CultureTalk Ukraine Video Transcripts: http://langmedia.fivecolleges.edu **Traditional Arts**

Ukrainian transcript:

Дар'я: Так-так, вишиванка – це вид мистецтва. Тобто шити ці вишиванки ¹, виготовляти ці вишиванки – це була окрема така професія, і люди займались їй все життя.

Настя [in Russian]: Какие еще виды искусства есть в Украине?

Дар'я: В Україні зараз поширено гончарне мистецтво — це виготовлення горщиків або якихось мисочок із глини, коли крутиться такий «млинець» здоровенний, і ти з глини виготовляєш вазочки або те, що тобі потрібно. Я була на майстер класі з такого гончарного мистецтва і мені дуже сподобалось дуже-дуже, але нажаль я не мала часу займатися цим постійно, але бажала би.

English translation:

Daria: Yes, embroidery is a kind of art. Making *vyshyvanka*² used to be a profession, and people were involved in it for all their lives.

Nastia: What other kinds of art are there in Ukraine?

Daria: Pottery is popular in Ukraine these days. It involves making pots or some dishes out of clay on something like a rotating huge "pancake." You make vases or whatever you need out of clay. I went to a pottery workshop and I really, really enjoyed it. Unfortunately, I do not have time to do it all the time, but I would love to.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2012 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated

¹ Вишиванки (*vyshyvanka*) is traditional Ukrainian clothing that contains embroidery.

² Vyshyvanka (вишиванки) is traditional Ukrainian clothing that contains embroidery.

³ The speaker is talking about a potter's wheel.